



## Monteringsanvisning för bagage- och motorrumsbelysning för 140-serien

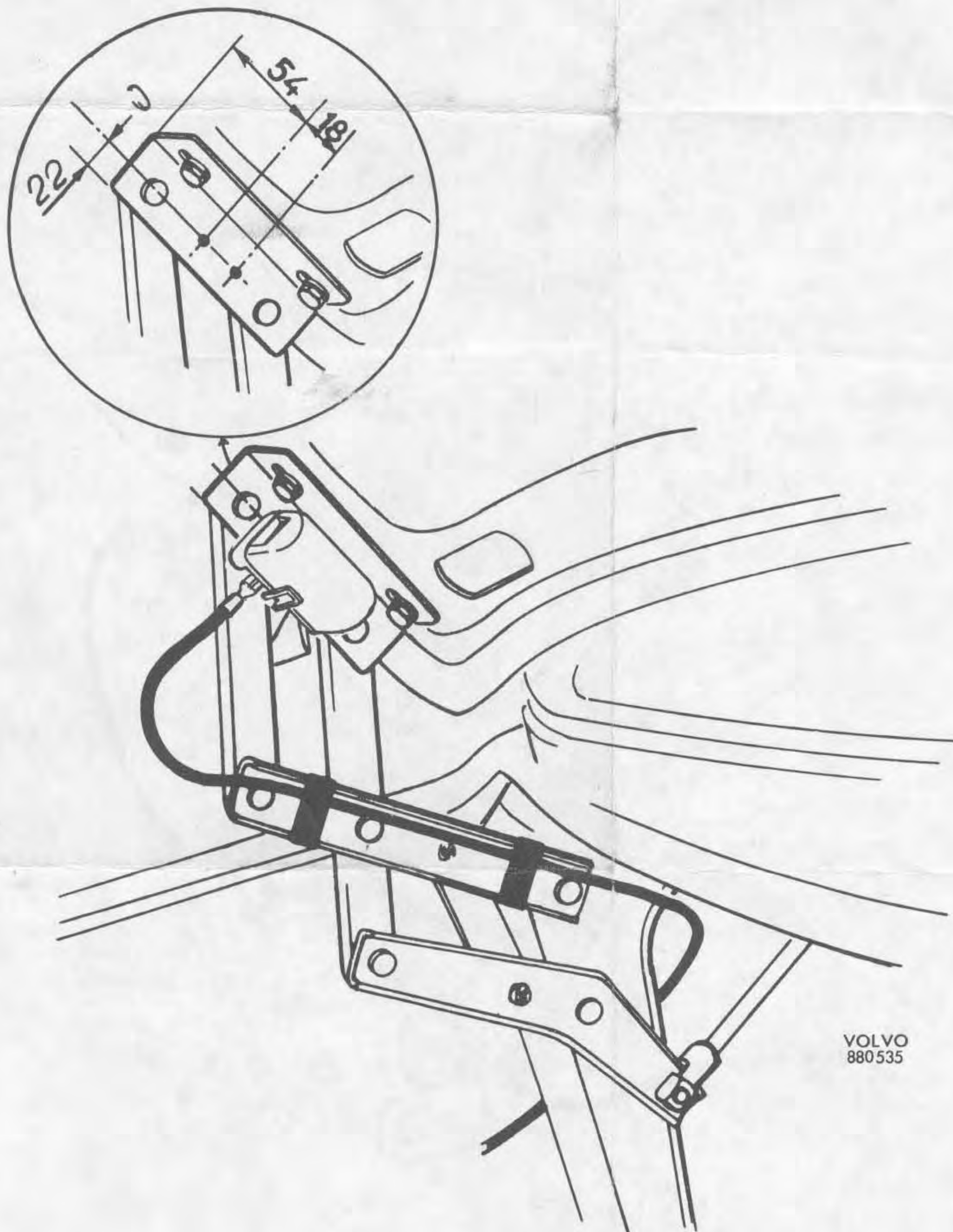
Det. nr 282038

## Installation instructions for luggage and engine compartment lighting for 140-series

Part. No. 282038

## Einbauanweisungen für Koffer- und Motorraumbeleuchtung, Serie 140

Erzatzteilnummer 282038



Ledningsdragning och håltagning för bagagerumsbelysning

Cable installation and holes for luggage compartment lighting

Lage des Kabels und der Löcher für Kofferraumsbeleuchtung

### Kofferraumbeleuchtung

Beleuchtung auf dem linken Scharnier einbauen. Bei Fahrzeugen vom Baujahr 1967 und 1968 müssen zwei Löcher, Ø 4 mm, vorgebohrt werden, siehe Abbildung. Bei Fahrzeugen ab Baujahr 1969 sind diese Bohrungen bereits ausgeführt.

Ein Kabel an die Beleuchtung anschließen (Querschnitt: min. 1 mm<sup>2</sup>, Länge ca. 1750 mm). Kabel an dem Scharnier mit Elektrotape nach der obenstehenden Skizze und unter dem Hutfach mit der beigefügten Klemme befestigen. Danach das Kabel hinter der Verkleidungspappe bis zur linken Schlußleuchte verlegen. Im Kabelstrang zur linken Schluß-

### Bagagerumsbelysning

Montera belysningen på vänster gångjärn. På 1967 och 1968 års vagnar måste två 4 mm:s hål borrar enligt bild. På vagnar fr.o.m. årsmodell 1969 finns erforderliga hål. Anslut en ledning till belysningen (area: min. 1 mm<sup>2</sup> längd c:a 1750 mm). Fäst ledningen vid gångjärnet med el-tejp enligt ovanstående skiss samt under hatthyllan med bifogad klamma. Dra därefter ledningen bakom klädselpappen till vänster baklykta. I ledningsmattan för vänster baklykta skärs eller klipps ett snitt i ytterhöljet så ledningarna blir synliga, dra därefter ut den röda ledningen (extra ledning) och skarva ihop den med ledningen från bagagerumsbelysningen. Koppla sedan in den andra änden av extraledningen, som mynnar ut vid säkringsdosan, till säkring nr 6. På vagnar av 1970 års modell mynnar en extra ledning ut till vänster under hatthyllan. Ledningen behövs ej skarvas utan ansluts och fastsätts enligt ovan. På övriga vagnar dras en särskild ledning.

### Luggage compartment lighting

Install the lighting on the left hinge. On the 1967 and 1968 models, two 4 mm (5/32") holes must be drilled according to the diagram above. On 1969 models and later, these holes are already available.

Connect a cable to the lighting (area: min. 1 mm<sup>2</sup>, length approx. 1750 mm/5 ft. 10 in). Tape the cable to the hinge as shown in the diagram above and fix the cable with the attached clamp under the hat shelf. Then take the cable behind the lining to the left rear lamp. Cut or clip a section of the outer sleeve of the cable harness for the left rear lamp so that the cables are visible. Pull out the red cable (spare cable) and splice it to the cable from the luggage compartment lighting. Then connect the other end of the spare cable, which terminates at the fusebox, to fuse No. 6.

On 1970 models and later, a spare cable terminates at the left under the hat shelf. The cable does not need to be cut for splicing but can be connected and attached as above. For other vehicles another cable must be specially installed.

leuchte den Außenmantel etwas aufschneiden, so daß die Kabel freigelegt werden. Danach das rote Kabel (Extrakabel) herausziehen und mit dem Kabel von der Kofferraumbeleuchtung verbinden. Das andere Ende des Extrakabels, das zur Sicherungsdose führt, an Sicherungsklemme Nr. 6 anschließen.

Bei Fahrzeugen ab Baujahr 1970 mündet das Extrakabel links unter dem Hutfach in den Kofferraum. Eine Überbrückung ist nicht erforderlich. Das Kabel wird, wie oben beschrieben, angeschlossen und befestigt. In übrigen Fahrzeugen muß ein zusätzliches Kabel gezogen werden.



## Motorrumsbelysning

Montera belysningen på vänster huvgångjärn (sett i vagnens färdriktning). På 1967 och 1968 års vagnar måste två 4 mm:s hål borras enligt bild. På vagnar fr.o.m. årsmodell 1969 finns erforderliga hål.

Anslut en ledning till belysningen (area min. 1 mm<sup>2</sup>, längd c:a 1250 mm). Dra ledningen genom fjädern för gångjärnet samt vidare genom de befintliga klammorna, till stegreläet (hel- och halvljusreläet) där ledningen inkopplas på anslutning 15 (ensam röd ledning).

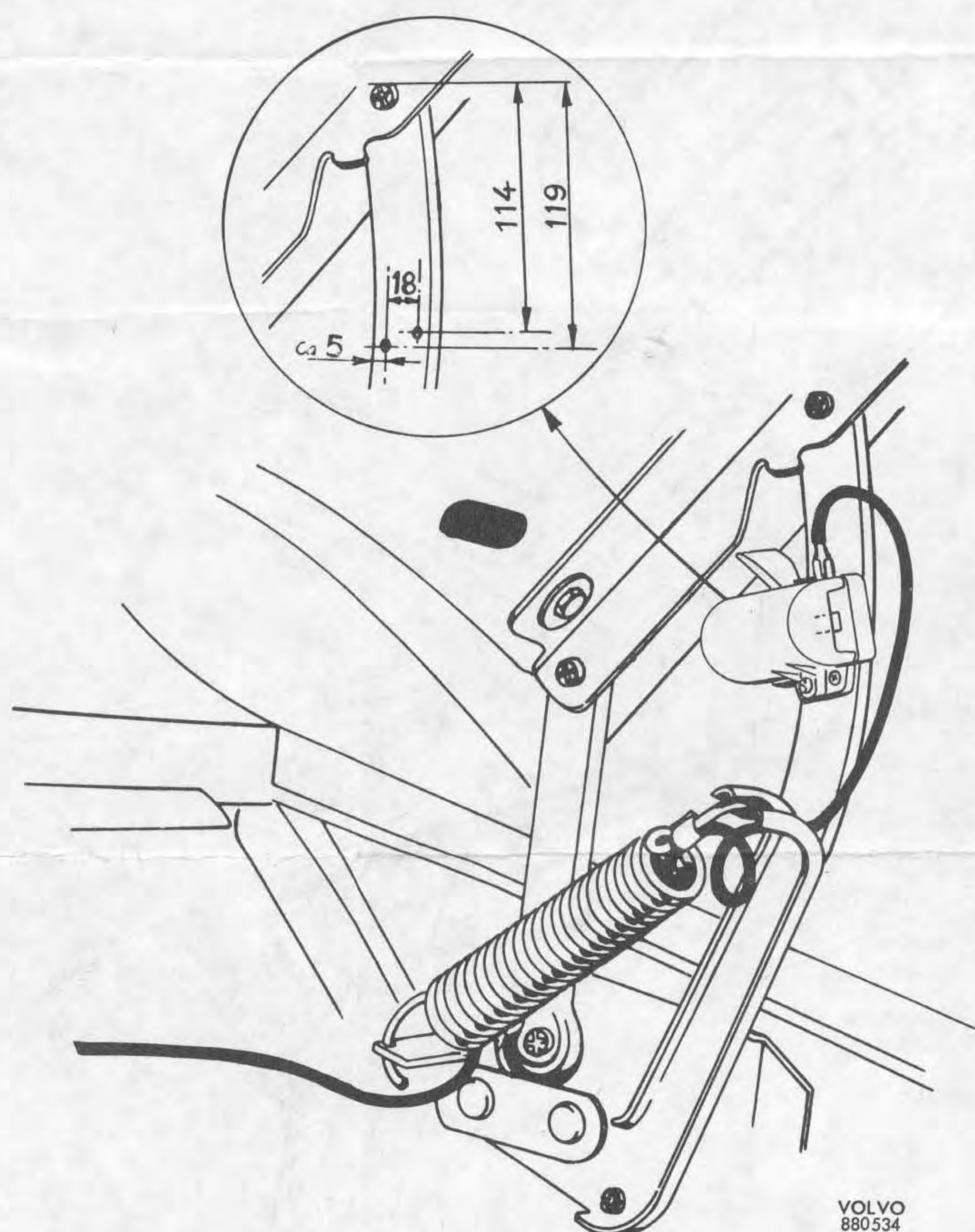
Lägg ledningen i en bukt vid fjädern samt fäst ledningen vid fjädern med el-tejp så ledningen ej dras av när huven stängs.

## Engine compartment

Install the lighting on the left hinge (viewed from inside the vehicle). On 1967 and 1968 models, two 4 mm (5/32") holes must be drilled according to the diagram above. On 1969 models and later, these holes are already available.

Connect a cable to the lighting (area: min. 1 mm<sup>2</sup>, length approx. 1250 mm/4 ft. 2 in.). Take the cable through the spring for the hinge and through the existing clamps for the step relay (full-beam and dipped lights relay) where the cable is joined to connection 15 (only red cable).

Fold the cable at the spring and tape it to the spring so that the cable is not pulled off when the bonnet is closed.



Ledningsdragning och håltagning för motorrumsbelysning

Cable installation and holes for engine compartment lighting

Lage des Kabels unter der Löcher für Motorraumbeleuchtung

## Motorraumbeleuchtung

Beleuchtung auf dem linken Haubenscharnier, gesehen in Fahrtrichtung, einbauen. Bei Fahrzeugen vom Baujahr 1967 und 1968 müssen zwei Löcher, Ø 4 mm, gebohrt werden, siehe Abbildung. Bei Fahrzeugen vom Baujahr 1969 sind die erforderlichen Löcher bereits vorhanden.

Ein Kabel an der Beleuchtung anschließen (Querschnitt: min. 1 mm<sup>2</sup>, Länge ca. 1250 mm). Kabel durch die Feder für das Scharnier und weiter durch die vorhandenen Klammern zum Stufenrelais (Relais für Fern- und Abblendlicht) verlegen, wo das Kabel an Klemme 15 (einzelnes rotes Kabel) angeschlossen wird.

Kabel an der Feder als Schlinge auslegen und mit Elektrotape an der Feder befestigen, so daß das Kabel beim Schließen der Motorhaube nicht abgestriffen wird.